

ISMAEL KADARE

*Requiem voor Majakovski*

Met zijn moordenaars at ik aan dezelfde tafel  
In het vakantiehuis voor schrijvers  
in Dubulti, in Jalta.

Zij glimlachten en spraken over socialistisch realisme  
Terwijl zijn bloed  
hun autoruiten bespatte,  
Hun jekkers, leunstoelen, salarissen  
En het blozend gezicht van de criticus Yermilov.

Zij sloegen zich op de borst en spraken over socialistisch  
Realisme in de garnizoenskamer van rood fluweel  
onder het embleem met de ster,  
Terwijl de Russische winter  
hem bevroor,  
Zich uitrekte bovenop de zwarte aarde  
om slechts te ontdooien in april.

Obscure machten gekleed in socialistisch plunje,  
Een troep waardeloze critici, speculanten, carrièrejagers  
Trokken ten aanval met het eeuwenoude refrein van het  
Middelmatige: 'Je was schitterend maar we hebben je.'

Daar staat zijn bronzen standbeeld op het Majakovski-plein,  
Verheven en mistroostig sloeg het de toekomst gade.  
Achter de bende die hem vermoordde, die hij kende,  
Zag hij de eerste wolken van de contrarevolutie de hemel  
donker kleuren.

*Vladimir Majakovski* (1893-1930): Russisch revolutionair dichter, belangrijkste vertegenwoordiger van het futurisme, was aanvankelijk enthousiast over het communisme maar raakte gaandeweg teleurgesteld door de politiek van Stalin. Pleegde zelfmoord.